

Protezione e sicurezza dei dati in RCT GmbH

1. Estensione e scopo della rilevazione, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali	2
2. Utilizzo dei dati per finalità di invio	4
3. Inoltro dei dati a terzi	4
4. Sicurezza dei dati	4
5. Cookie	5
6. Tracking tool	5
7. Analisi dell'utilizzo della newsletter	6
8. Avvertenza sulla trasmissione dei dati negli Stati Uniti	7
9. Diritti sui dati	7
10. Conservazione dei dati	8
11. Diritto al ricorso presso un'autorità di controllo della protezione dei dati	8

Protezione e sicurezza dei dati

Il Registro svizzero dei testamenti RCT GMBH è tenuto al 100 % dalla Federazione svizzera dei notai FSN e gestisce il sito web www.ztr.ch e la banca dati in esso contenuta. È responsabile della rilevazione, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali degli utenti e della conformità del trattamento dei dati al diritto svizzero.

Preambolo

La fiducia degli utenti per noi è importante e per questo prendiamo molto sul serio il tema della protezione dei dati e prestiamo particolare attenzione a garantirne la sicurezza. Ovviamente rispettiamo le disposizioni di legge della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD), dell'Ordinanza relativa alla legge federale sulla protezione dei dati (OLPD), della Legge sulle telecomunicazioni (LTC) e, per quanto applicabili, le altre disposizioni in materia di protezione dei dati, con particolare riferimento al Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'Unione europea (di seguito «RGPD»).

I nostri clienti sono avvocati, notai e uffici che operano in Svizzera e all'estero. Anche i soggetti privati possono beneficiare dei nostri servizi, vincolati però da obblighi specifici.

Per sapere quali dati personali degli utenti rileviamo e per quali scopi li utilizziamo, si prega di prendere visione delle informazioni riportate di seguito.

1. Estensione e scopo della rilevazione, del trattamento e dell'utilizzo dei dati personali

a. In caso di visita al sito www.ztr.ch e di utilizzo della banca dati di ZTR

Quando gli utenti visitano il nostro sito web, i nostri server memorizzano temporaneamente ogni accesso in un file di registro. Senza che gli utenti compiano alcun intervento, vengono rilevati e memorizzati fino alla cancellazione automatica (dopo al massimo 12 mesi) i seguenti dati:

- l'indirizzo IP del computer da cui proviene la richiesta;
- la data e l'ora dell'accesso;
- il nome e l'URL del file visualizzato;
- il sito web dal quale è avvenuto l'accesso;
- il sistema operativo del computer e il browser utilizzato;
- il Paese dal quale è avvenuto l'accesso e le impostazioni linguistiche del browser utilizzato.

La rilevazione e il trattamento di questi dati avvengono allo scopo di consentire l'utilizzo del nostro sito web (stabilire la connessione), garantire la sicurezza e la stabilità del sistema a lungo termine e ottimizzare la nostra offerta su Internet, oltre che per scopi statistici interni. Inoltre, in caso di attacchi all'infrastruttura di rete di www.ztr.ch, l'indirizzo IP viene analizzato per finalità statistiche.

b. In caso di utilizzo del nostro modulo di contatto

Gli utenti hanno la possibilità di utilizzare un modulo di contatto per creare un account utente. A tale scopo, è obbligatorio fornire i seguenti dati personali:

- nome e cognome;
- indirizzo e-mail;
- oggetto e messaggio.

I campi obbligatori sono contrassegnati di conseguenza: se tali informazioni non vengono messe a disposizione, non possiamo garantire la prestazione dei nostri servizi. L'indicazione di altre informazioni è facoltativa e non influisce sull'uso del nostro sito web.

c. In caso di creazione e aggiornamento di un profilo utente

Gli utenti hanno la possibilità di creare un account utente per utilizzare vari servizi e gestire i propri dati in modo centralizzato. A tale scopo, è obbligatorio fornire i seguenti dati personali:

- nome e cognome;
- indirizzo e-mail;
- telefono cellulare per codice SMS;
- appellativo;
- lingua;
- indirizzo (indirizzo aggiuntivo (non obbligatorio), via, numero civico, località, NPA, Paese);
- numero di telefono;
- altri dati utente (Suisse ID facoltativo);
- azienda/organizzazione.

I campi obbligatori sono contrassegnati di conseguenza: se tali informazioni non vengono messe a disposizione, non possiamo garantire la prestazione dei nostri servizi. L'indicazione di altre informazioni è facoltativa e non influisce sull'uso del nostro sito web.

Utilizziamo tali dati solo per poter garantire l'accesso degli utenti al nostro sito web. Il trattamento delle richieste di contatto costituisce il nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD. Gli utenti possono opporsi in qualsiasi momento a tale trattamento dei dati (per i dati di accesso, vedere il punto 11).

2. Utilizzo dei dati per finalità di invio

a. Invio di una newsletter

Utilizziamo i dati degli utenti per l'invio di una newsletter elettronica collegata a ZTR. Gli utenti hanno la possibilità di annullare in qualsiasi momento l'iscrizione alla newsletter.

In calce a ogni newsletter è presente un link mediante il quale gli utenti possono disdire in qualsiasi momento l'abbonamento alla newsletter indicando, se lo desiderano, il motivo della disdetta. Dopo la disdetta, i dati personali degli utenti vengono cancellati. Un ulteriore trattamento dei dati ha luogo solo in forma anonima per scopi di ottimizzazione della nostra newsletter.

3. Inoltro dei dati a terzi

Inoltriamo i dati personali degli utenti a terzi solo se gli utenti hanno dato espressamente il proprio consenso, se vi è un obbligo di legge in tal senso o se ciò è necessario per far valere i nostri diritti, con particolare riferimento alla possibilità di far valere pretese derivanti dal rapporto tra gli utenti e ZTR.

4. Sicurezza dei dati

Adottiamo misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate a proteggere i dati personali degli utenti memorizzati presso di noi da manipolazioni, perdita parziale o totale e accessi non autorizzati da parte di terzi. Le nostre misure di sicurezza sono soggette a un processo di miglioramento continuo che rispecchia lo sviluppo tecnologico.

La nostra infrastruttura IT e della banca dati è gestita dai nostri fornitori di servizi IT, Client Systems AG e X:fer GmbH. I server sono dislocati in vari data center all'interno della Svizzera, ognuno dei quali ha ottenuto la massima certificazione di qualità a livello mondiale (Tier IV). Inoltre, utilizziamo un sistema di archiviazione dei dati su più livelli.

Prendiamo molto sul serio anche la protezione dei dati a livello interno. I nostri collaboratori e i fornitori di servizi da noi incaricati sono tenuti alla segretezza e al rispetto delle disposizioni giuridiche in materia di protezione dei dati.

5. Cookie

RCT utilizza i cookie. I cookie sono piccoli file di testo che il server Web memorizza in diversi punti del browser del computer dell'utente e che possono essere utilizzati per identificare l'utente in una successiva visita al sito Web. I cookie utilizzati non danneggiano il computer dell'utente e non contengono virus. Durante l'utilizzo del nostro sito web, sul disco rigido del vostro computer vengono memorizzati soprattutto i cosiddetti "cookie di sessione", che hanno importanza solo per la vostra visita al nostro sito web. Questi cookie sono utilizzati esclusivamente per il controllo della connessione e della navigazione e consentono di navigare sul nostro sito web in modo semplice. Essi "ricordano", ad esempio, determinate impostazioni durante la sessione e salvano gli inserimenti ripetuti. I "cookie di sessione" vengono nuovamente cancellati al termine della sessione del browser. Utilizziamo anche cookie di lunga durata (persistenti), che ci consentono di riconoscere il vostro browser alla vostra prossima visita. Se un server Web desidera impostare un cookie sul vostro computer, nel vostro browser vi verrà visualizzato un messaggio di avviso. È possibile accettare o rifiutare i cookie. La maggior parte dei browser è impostata per accettare automaticamente i cookie. Tuttavia, è possibile disattivare la memorizzazione dei cookie o impostare il browser in modo da essere avvisati dell'invio dei cookie. Quando si lascia il sito www.ztr.ch, è possibile cancellare i cookie dal disco rigido del computer in un secondo momento, ad esempio se la rimozione automatica non ha potuto avvenire a causa di un malfunzionamento della connessione Internet.

Naturalmente, è possibile visualizzare i nostri siti web anche senza cookie. Se non volete che il vostro computer venga riconosciuto, potete impedire che i cookie vengano memorizzati sul vostro disco rigido selezionando "non accettare i cookie" nelle impostazioni del vostro browser. Il modo migliore per scoprire come funziona in dettaglio è consultare le istruzioni fornite dal produttore del browser. Tuttavia, la mancata accettazione dei cookie può comportare limitazioni funzionali delle nostre offerte.

6. Tracking tool

Questo sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web fornito da Google, Inc ("Google"). Google Analytics utilizza i cosiddetti "cookie", file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer per consentire al sito web di analizzare come gli utenti utilizzano il sito.

Secondo l'informativa sulla privacy e le informazioni fornite da Google, si tratta di file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer e che consentono di analizzare il vostro utilizzo del sito web. Ad esempio, vengono registrate informazioni sul sistema operativo, sul browser, sull'indirizzo IP, sul sito web precedentemente visitato (URL di riferimento) e sulla data e l'ora della visita al nostro sito web. Le informazioni generate da questo file di testo sull'utilizzo del nostro sito web vengono trasmesse a un server di Google negli Stati Uniti e lì

memorizzate. Se su questo sito web è attivata l'anonimizzazione dell'IP, il vostro indirizzo IP viene preventivamente troncato da Google all'interno degli Stati membri dell'Unione Europea o in altri Stati aderenti all'Accordo sullo Spazio Economico Europeo. Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo verrà trasmesso a un server di Google negli Stati Uniti e lì abbreviato.

Su incarico del gestore di questo sito web, Google utilizzerà queste informazioni per valutare l'utilizzo del sito web da parte degli utenti, per redigere rapporti sulle attività del sito web e per fornire al gestore del sito web altri servizi relativi alle attività del sito web e all'utilizzo di Internet. Se ciò è richiesto dalla legge o se terzi elaborano questi dati per conto di Google, Google trasmetterà queste informazioni anche a questi terzi. Questo utilizzo è anonimo o pseudonimizzato. Google utilizza il cookie DoubleClick DART. Gli utenti possono disattivare l'utilizzo del cookie DART accedendo all'informativa sulla privacy della rete pubblicitaria e della rete pubblicitaria di contenuti di Google.

L'indirizzo IP trasmesso dal vostro browser nell'ambito di Google Analytics non verrà unito ad altri dati di Google. Potete rifiutarvi di usare i cookie selezionando l'impostazione appropriata sul vostro browser, ma tenete presente che in tal caso potreste non essere in grado di utilizzare tutte le funzionalità di questo sito web. Potete inoltre impedire la raccolta dei dati generati dal cookie e relativi al vostro utilizzo del sito web (compreso il vostro indirizzo IP) da parte di Google e l'elaborazione di questi dati da parte di Google scaricando e installando il plug-in del browser disponibile al seguente link. In alternativa al componente aggiuntivo del browser, soprattutto per i browser dei dispositivi mobili, è possibile impedire la raccolta dei dati da parte di Google Analytics cliccando su questo link. Verrà impostato un cookie di opt-out che impedirà la futura raccolta dei vostri dati quando visitate questo sito web. Il cookie di opt-out è valido solo per questo browser e solo per il nostro sito web e viene memorizzato sul vostro dispositivo. Se si cancellano i cookie in questo browser, è necessario impostare nuovamente il cookie di opt-out.

Ulteriori informazioni su Google Analytics sono disponibili sul sito di Google:

7. Analisi dell'utilizzo della newsletter

Per l'invio della nostra newsletter ci affidiamo ai servizi di **MailChimp**, un servizio di marketing automation di Rocket Science Group LLC, 675 Ponce de Leon Ave NE, Suite 5000, Atlanta, GA 30308, Stati Uniti. Pertanto, non è escluso che la nostra newsletter contenga un cosiddetto web beacon (tracking pixel) o strumenti tecnici simili. Un web beacon è un'immagine non visibile di 1x1 pixel connessa all'ID utente del corrispondente abbonato alla newsletter.

Il ricorso a questo tipo di servizi consente di analizzare se le e-mail con la nostra newsletter sono state aperte o meno. Inoltre, permette anche di analizzare l'utilizzo della newsletter da parte del destinatario (rilevare cosa ha cliccato). Utilizziamo tali dati per scopi statistici e per ottimizzare il contenuto e la struttura della newsletter,

in modo da declinare informazioni e offerte secondo gli interessi personali dei singoli destinatari. Il tracking pixel viene cancellato con la cancellazione della newsletter.

Per impedire l'azione dei tracking pixel nella nostra newsletter, gli utenti devono impostare il proprio programma di posta elettronica in modo da non visualizzare HTML nei messaggi.

8. Avvertenza sulla trasmissione dei dati negli Stati Uniti

Per ragioni di completezza, ricordiamo agli utenti con residenza o con sede in Svizzera che negli Stati Uniti sussistono misure di sorveglianza da parte delle autorità statunitensi che, di norma, consentono la memorizzazione di tutti i dati personali di tutti i soggetti i cui dati siano stati trasmessi dalla Svizzera agli Stati Uniti. Ciò avviene senza alcuna differenziazione, limitazione o eccezione sulla base dello scopo perseguito e senza un criterio oggettivo che consenta di limitare l'accesso delle autorità statunitensi ai dati e il loro successivo utilizzo a scopi ben determinati e strettamente limitati che possano giustificare l'intervento connesso sia all'accesso a tali dati che al loro utilizzo.

Ricordiamo inoltre che negli Stati Uniti i soggetti interessati provenienti dalla Svizzera non hanno a disposizione rimedi giuridici che consentano loro di ottenere l'accesso ai dati in questione e di richiederne la correzione o la cancellazione e che non esiste una protezione giuridica giudiziaria efficace contro diritti di accesso generalizzati da parte delle autorità statunitensi. Informiamo esplicitamente di questa situazione giuridica e di fatto i soggetti interessati affinché possano prendere una decisione informata in merito al consenso all'utilizzo dei propri dati.

Agli utenti residenti in uno stato membro dell'Unione europea ricordiamo che, dal punto di vista dell'Unione europea, gli Stati Uniti, anche per via delle tematiche esposte nel presente paragrafo, non dispongono di un sufficiente livello di protezione dei dati. Laddove nella presente Informativa sulla protezione dei dati abbiamo indicato che i destinatari dei dati (come ad es. Google, Facebook, MailChimp e Twitter) hanno la propria sede negli Stati Uniti, garantiremo, mediante accordi contrattuali con queste aziende o accertandoci che siano certificate secondo lo Scudo UE-USA per la privacy, che i dati degli utenti in possesso dei nostri partner siano protetti con un adeguato livello di sicurezza.

9. Diritti sui dati

Gli utenti hanno diritto, su richiesta, di ottenere gratuitamente informazioni sui propri dati personali memorizzati presso di noi. Inoltre, hanno il diritto di pretendere la correzione dei dati non corretti e la cancellazione dei propri dati personali nella

misura in cui non sussistano un obbligo di conservazione per legge o una circostanza che ci consenta il trattamento dei dati. Secondo gli articoli 18 e 21 RGPD, gli utenti hanno anche il diritto di pretendere una limitazione del trattamento dei dati e di opporvisi.

Hanno poi il diritto di ottenere la riconsegna dei dati che ci hanno fornito (diritto alla portabilità dei dati). Su richiesta, possiamo anche inoltrare i dati a terzi da loro indicati. Gli utenti hanno il diritto di ottenere i dati in un formato file comune.

In base alle nostre Condizioni generali di contratto, i soggetti privati ricevono le informazioni solo presentando richiesta scritta e firma autenticata e dietro il pagamento di un contributo.

Per le suddette finalità è possibile contattarci tramite e-mail all'indirizzo [pmeyer\(at\)ztr.ch](mailto:pmeyer(at)ztr.ch). Per il trattamento delle richieste abbiamo facoltà, a nostra discrezione, di richiedere una prova dell'identità.

10. Conservazione dei dati

Conserviamo i dati personali solo per il periodo di tempo necessario:

- a fornire, nella misura sopraindicata, servizi che gli utenti hanno richiesto o per i quali hanno dato il proprio consenso (ad es. per la newsletter, secondo quanto indicato al punto 7);
- per adempiere ai nostri obblighi di legge.

I dati contrattuali vengono conservati più a lungo, conformemente agli obblighi di legge in materia. Tali obblighi di conservazione dei dati derivano da prescrizioni di contabilità e fiscali. Secondo queste prescrizioni, la comunicazione commerciale, i contratti stipulati e i documenti contabili devono essere conservati per un periodo di 10 anni, per gli utenti residenti in Francia per un periodo di 5. Non appena tali dati non sono più necessari per la fornitura dei servizi agli utenti, vengono bloccati. Ciò significa che, da quel momento, i dati possono essere utilizzati solo per scopi contabili e fiscali.

11. Diritto al ricorso presso un'autorità di controllo della protezione dei dati

Gli utenti residenti in uno stato dell'Unione europea hanno il diritto di presentare ricorso in qualsiasi momento presso un'autorità di controllo della protezione dei dati.

Modifiche dell'Informativa sulla protezione dei dati

Ci riserviamo il diritto di modificare in qualsiasi momento la presente Informativa sulla protezione dei dati. Per questo, si raccomanda di consultarla periodicamente.

Generale

In caso di domande o commenti in merito alle nostre avvertenze giuridiche o alla protezione dei dati, si prega di contattarci.

Muri b. Berna, 10.08.2023